

BROJ: 4 / GODINA: 5 / LIPANJ 2022.

Šetan dan Općine!



Glasilo Općine SVETVINČENAT

KROZ ITU MEHANIZAM REVITALIZIRANA ZAŠTIĆENA RENESANSNA JEZGRA SVETVINČENTA

Otvorenje nove šetnice za Dan općine

Tijekom zimskih mjeseci jezgra Savičente dobila je nove obrise, postavljeni su rasvjetni stupovi uz cijelu Žlinju, uređene su terase ugostiteljskih objekata i šetnica koja vodi sve do kaštela

› str. 5

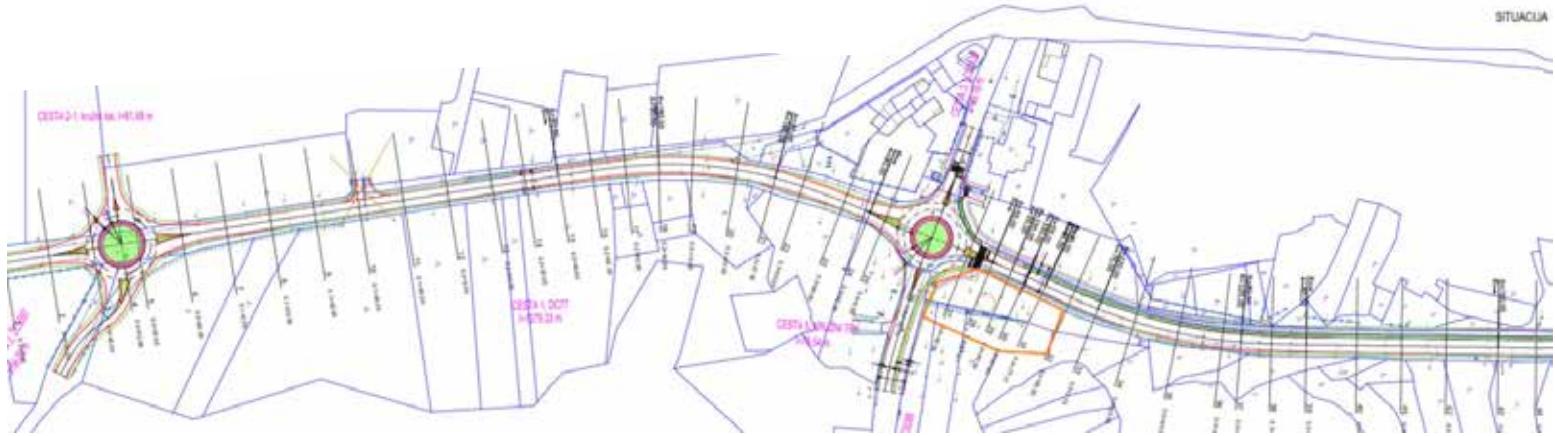


OPĆINA SVETVINČENAT I
U KRIZNIM GODINAMA
SLAVI ODLIČNIM
TURISTIČKIM REZULTATIMA

**Lani proglašeni
šampionom
kontinentalnog
turizma, a
dobri rezultati
nastavljaju se i
ove godine**

› str. 12

Izrađeno idejno rješenje za savičentinsku zaobilaznicu



Nakon izgradnje zaobilaznice Svetvinčenata 80-tih godina prošlog stoljeća, koja je tada rasteretila prometovanje centrom mjesta, došao je trenutak kada navedena dionica državne ceste D77 duljine 1,2 kilometra zahtijeva temeljitu rekonstrukciju i prilagodbu suvremenim trendovima u cestovnom prometu,

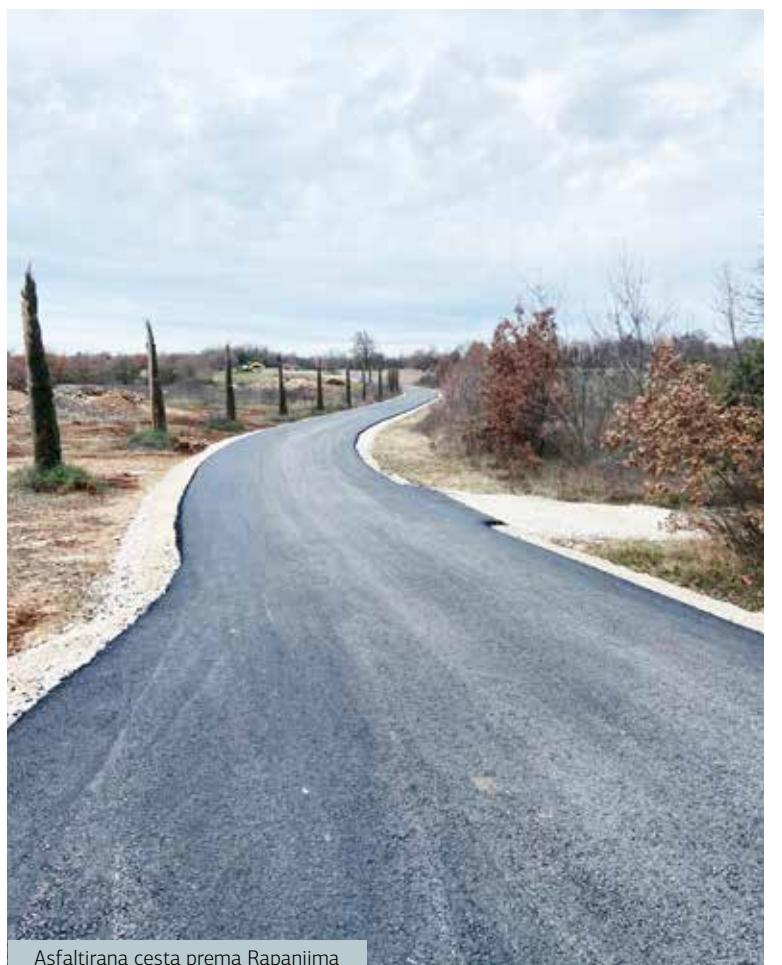
pogotovo po pitanju sigurnosti. U protekle dvije godine predstavnici Općine Svetvinčenat sastali su se više puta s predstavnicima Hrvatskih cesta, kako bi započele pripremne radnje za predmetnu dionicu. Do sada je izrađena geodetska podloga te je ucrtana cijela dionica ceste. Izrađeno je i idejno rješenje koje obuhvaća izgradnju

tri kružna raskrižja prema Kranjčićima, Smoljancima i Kanfanaru. Osim predmetnih kružnih raskrižja cijelom će se dužinom ceste postaviti i javna rasvjeta s pripadajućim nogostupom.

- U tijeku je ishodovanje pravomoćnih akata za gradnju, te se nadamo tijekom narednih godina i realizaciju ovog finansijski vrlo

zahtjevnog zahvata u etapama. Osim navedenog zahvata pripremljena je i dokumentacija za rekonstrukciju dionica Svetvinčenat-Ferlini i Sveti Kirin-Čabruniči, te se nadamo da će se i one u budućoj perspektivi naći u poslovnim planovima Hrvatskih cesta, kaže načelnik Svetvinčenata Dean Perković. ■

Asfaltirane ceste u Folima i Rapanjima



Asfaltirana cesta prema Rapanjima

Tijekom druge polovice veljače obnovljena je lokalna cesta prema naselju Rapanji. Zahvat je obuhvaćao uklanjanje postojećeg dotrajalog alfaltnog sloja, pripremu posteljice, te asfaltiranje trase duljine 450 metara. Valja naglasiti da je ujedno i dionica prošrena za dodatnih 1,5 metara, te je sad širine 4 metra što povećava sigurnost i udobnost prometovanja. Navedenim zahvatom nastavlja se uspješna suradnja Županijske uprave



Novi asfalt u Folima

aktualno

aktualno

Općina Svetvinčenat pomaže rovinjskoj bolnici



Općina Svetvinčenat i dalje aktivno sudjeluje u podizanju standarda zdravstvene skrbi svojih mještana, pogotovo onih najmladih. Zato je nedavno u Rovinju svečano potpisano Pismo namjere o ostvari-

vanju suradnje na realizaciji Projekta rekonstrukcije i opremanja Odjela za dječju rehabilitaciju u Specijalnoj bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, jer se po potpisom Pismu namjere svih dionika može krenuti s realizacijom zajedničkog projekta, a to je osiguranje adekvatnih uvjeta pružanja zdravstvene zaštite najmladim pacijentima. ■

Uređeno dječje igralište u sv. Kirinu

Radnom akcijom vrijednih mještana naselja Sveti Kirin i Cirka uređeno je dječje igralište za navedena naselja. Općina Svetvinčenat je osigurala igrala i repromaterijal, dok su mještani postavili igrala, zaštitnu ogradu i hortikulturalno uređili igralište.

Čestitamo svima na trudu i angažmanu, te se nadamo veseloj i bezbjednoj igri naših mališana. ■



Stalno se širi javna rasvjeta

U proteklom je razdoblju Općina Svetvinčenat u više navrata širila obuhvat mreže javne rasvjete. Pa su tako nadopunjene pozicije u naseljima Pusti, Bokordići, Svetvinčenat, Boškari i Bričanci, dok su pripremni radovi odrađeni u naseljima Juršići, Štokovci, Rapanji i Svetvinčenat. U ovom trenutku na području općine postavljen je više od 700 rasvjetnih tijela te je u planu godišnje postavljanje dodatnih 20 novih rasvjetnih tijela. ■

Riječ načelnika

Poštovani mještani,

Iznimna mi je čast i zadovoljstvo Vam se po prvi puta obratiti u svojstvu načelnika, putem našeg općinskog glasnika. Nakon prošlogodišnjih lokalnih izbora i uz Vašu veliku podršku izabran sam da u narednom mandatu vodim našu općinu zajedno s vijećnicima Općinskog vijeća Općine Svetvinčenat na dobrobit svih Vas, naših sumještana.

Da bi ovaj častan, ali nimalo jednostavan zadatak bio uspješan, potreban nam je obostran dijalog, razumijevanje i usmjerenost na realizaciju za nas bitnih projekata, kako od onih malih

po našim selima, pa do onih kapitalnih koji će usmjeriti našu budućnost.

Smjer koji smo si zadali u nadolazećem razdoblju je podizanje društveno socijalnog standarda, prvenstveno misleći na naše najmlađe sumještane i njihove roditelje, jer obitelj je osnova društva. Jačanjem obitelji jačamo i našu zajednicu.

Neizbjegljivo je, kad razgovaramo o našoj općini, ne dotaknuti se komunalnih tema. Ima ih na pretek i moramo biti svjesni da ih sve preko noći nećemo realizirati, ali će one biti visoko na listi naših prioriteta. A da bismo mogli rješavati naše komunalne i druge probleme, potrebno nam je jako i

stabilno gospodarstvo temeljeno na sinergiji turizma i poljoprivrede. I na tome ćemo ustrajati.

Svesni smo da živimo u vrlo izazovnom vremenu - vremenu zdravstvenih, društvenih i finansijskih turbulencija, ali to nas ne treba pokolebiti da učinimo našu hižu, naše selo, našu općinu, našu Istru boljim mjestom za život! I na kraju, veliko hvala i mom prethodniku Daliboru na njegovih 16 lit mandata, nadam se da ćemo i mi našu dionicu jednako uspješno otičati.

Dragi mještani moja vrata i vrata mojih suradnika su Vam vajk doprta.

Od srca,

Dean



Početkom ove godine potpisani je ugovor za izgradnju širokopojasne infrastrukture u sklopu projekta koji se provodi i području Rovinja i Vodnjan te općina Bale, Kanfanar, Svetvinčenat i Žminj. Svi korisnici koji će koristiti usluge na optičkoj infrastruktuри imat će kvalitetan, neprekiniti pristup internetu od minimalno 100 Mbit/s koji će im omogućiti nesmetani rad od kuće, praćenje škole na daljinu, korištenje usluga e-zdravstva, e-građanin i slično. Optička infrastruktura doprinjet će povećanoj atraktivnosti gradova i općina na način da će omogućiti lokalnoj zajednici privlačenje poduzetnika i stimuliranje konkurenetskog okruženja.

Trenutno je u tijeku usuglašavanje koncepta tehničkog rješenja i dinamičkog plana između izvođača i HT-a kao investitora, a nakon čega će biti poznati detaljniji rokovi izvođenja pojedinih etapa postavljanja optičke mreže. Etape će se puštati u rad sukcesivno kako budu implementirane, a sve NGA mreže na obuhvatu projekta potrebno je implementirati najkasnije do kraja 2023. godine. ■



REKONSTRUIRAN PRISTUP KAŠTELU MOROSINI-GRIMANI

Arheolozi otkrili prvotni ulaz u kaštel

Tijekom iskopa pretprostora ulaza u kaštel arheološki je nadzor utvrdio postojanje izvornih građevinskih struktura pred glavnim ulazom u kaštel

Nakon što je europskim projektom KulTERRA 2020. godine dovršena rekonstrukcija palače i aneksa kaštela Morosini-Grimani te paralelno s povećanjem broja posjetitelja nastala je potreba za uređenjem pristupa kulturnom dobru. Općina Svetvinčenat je stoga u suradnji s Konzervatorskim odjelom Pula krenula s uređenjem pristupne rampe i pretprostora ulaza u kaštel. Programom zaštite i očuvanja nepokretnih kulturnih dobara u 2021. godini Ministarstva kulture i medija za tu je investiciju osigurano je 190.000 kuna, dok je Upravni odjel za kulturu i zavičajnost Istarske županije osigurao 50.000 kuna.

Višemjesečni konzervatorski radovi povjereni su tvrtki Kapitel d.o.o. iz Žminja, a baza je bila projekt



Prvotna drena konstrukcija

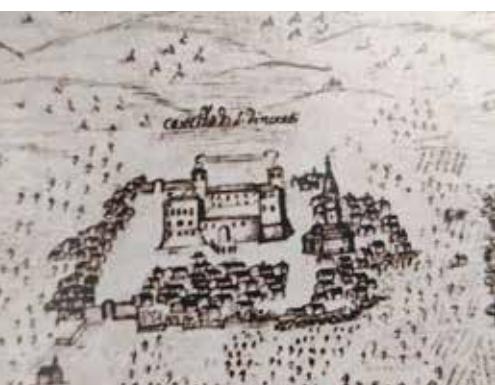
ovlaštenog projektanta Vjekoslava Gašparovića. Tijekom iskopa pretprostora ulaza u kaštel arheološki je nadzor predvođen Josipom Višnjićem iz Hrvatskog restauratorskog zavoda utvrdio post-



Radovi na pristupnoj rampi

janje izvornih građevinskih struktura pred glavnim ulazom u kaštel, potpornog zida podiznog mosta, obrambenog jarka i vanjskih zidova kaštela sačuvanih u punoj visini. Stoga je radi novonastalih okolnosti, arheoloških nalaza i mogućnosti prezentacije izvorne prostorne dispozicije ulaza u kaštel u suradnji s nadležnim Konzervatorskim odjelom u Puli odlučeno da se pretprostor ne zatrjava. Do izrade konačnog rješenja prezentacije, a radi omogućavanja pristupa kaštelu, izrađena je privremena drvena konstrukcija.

Prema tragovima sačuvanim na strukturama kaštela lako je uočljivo kako se ulaz u utvrdnu izvorno branio podiznim mostom sa sustavom poluga s protuutezima. Grafički prikaz Svetvinčenta iz 17. stoljeća iz djela Prospera Petronia te raniji tekstualni opisi svjedoče kako je ulaz osim pokretnim mostom i jarkom bio dodatno branjen drvenom palisadom. Nakon 17.



stoljeća, odnosno iz 1681. godine kada Petronio objavljuje svoje djelo, gradi se postojeća rampa s visokim ogradnjim zidom koja formira plato ispred samog ulaza kako to i danas izgleda. ■



KRNICA BOAT EXCURSIONS

+385 98 857 536

www.krnicabootexcursions.com



projekti

projekti



Loža će dobiti multimediju

Za Dan općine 24. lipnja otvara se nova šetnica u Svetvinčentu nakon višemjesečnih radova. Naime, nakon završetka turističke sezone prošle godine počelo je uređenje partera šetnice i postavljanja dekorativne i javne rasvjete na području povjesne jezgre Svetvinčenta. Tijekom zimskih mjeseci jezgra Savičente dobila je nove obrise, postavljeni su rasvjetni stupovi uz cijelu Žlinju, uređene su terase ugostiteljskih objekata i šetnica koja vodi sve do kaštela. Postavljena je i dekorativna podna rasvjeta ispred kaštela Morosini-Grimani koja osvjetljava zidine te ispred Kuće vještice Mare. Riječ je o investiciji teškoj 3,3 milijuna kuna, od čega je 85% finansirano bespovratnim sredstvima iz EU fondova u sklopu ITU mehanizma.



Posjetitelji će moći naučiti kako se plešu srednjovjekovni plesovi

No, osim samog uređenja, novost je i ta da se sam centar između kaštela i kafića zatvara za sav promet.

Novac iz EU fondova

- Ulaganje obuhvaćeno ovim projektom predstavlja jedan od temelja za praćenje suvremenih trendova u turizmu te ima veliki značaj, između ostalog, za razvoj javne turističke infrastrukture inovativnom interpretacijom kulturne baštine. Implementacija projekta omogućit će pozitivan ekonomski utjecaj na lokalno gospodarstvo. Vrijednost radova koje je odradila odabrana tvrtka Vladimir Gortan d.d. u iznosu od 2,2 milijuna kuna uključuje i PDV, a za stručni nadzor odabrana je tvrtka Koning projekt, istaknuo je načelnik Općine Svetvinčenat Dean Perković.

Osim toga, krajem godine potpisani su ugovori za multimedijalno uređenje lože, a time će se loži udahnuti novi život i čime će zasigurno posjetiteljima Savičente postati još zanimljivija točka. Izradit će se aplikacija koja će producirati audio

KROZ ITU MEHANIZAM REVITALIZIRANA ZAŠTIĆENA RENESANSNA JEZGRA SVETVINČENTA **Otvorenje nove šetnice za Dan općine**

No, osim samog uređenja, novost je i ta da se sam centar između kaštela i kafića zatvara za sav promet



podarstvo kroz samozapošljavanje, jačanje kulturnih i drugih turističkih aktivnosti uz stvaranje atraktivne turističke lokacije za privlačenje većeg broja posjetitelja i povećanje turističkih noćenja. Kako smo naglasili, 85 posto sredstava osigurali smo preko EU fondova, a 15 posto bit će iz naših sredstava Općine. Putem javne nabave odabrani su bili najpovoljniji izvođači radova i nadzora za ovaj dio



zapisne na hrvatskom i engleskom jeziku putem koje će posjetitelji moći saznati zanimljive crticе iz povijesti Savičente i lože, koja je bila njezina namjena i za što se sve koristila i niz drugih zanimljivosti. Kroz aplikaciju izradit će se i igra koja će posje-

ma gdje će se kroz sve sadržaje i kvalitetan sustav doživljaja olakšati plasman lokalnih proizvoda.

- Ovaj projekt je vrlo važan za našu općinu, no tu ne stajemo. Nastojimo i dalje privući što više europskih sredstava koje bi investirali da Svetvinčenat bude prepoznatljiv i poželjan motiv dolaska u Istru.

Ovim projektom revitalizacije renesansne jezgre donijet će dodatne vrijednosti našem Svetvinčentu, a svakako će biti još atraktivniji i sigurniji, kazao je Perković. Najavio je i jednu zadnju fazu uređenja stare jezgre, a ona će obuhvatiti radove na uređenju podne obloge Place. ■



Tečaj interpretatora baštine

Tijekom studenog 2021. godine održan je tečaj za interpretatore kulturne baštine Interpret Europe radi bolje valorizacije i prezentacije kulturne baštine. Tečaj, licenciran od strane Europskog udruženja za interpretaciju baštine u trajanju od 40 sati, uspješno je završilo 14

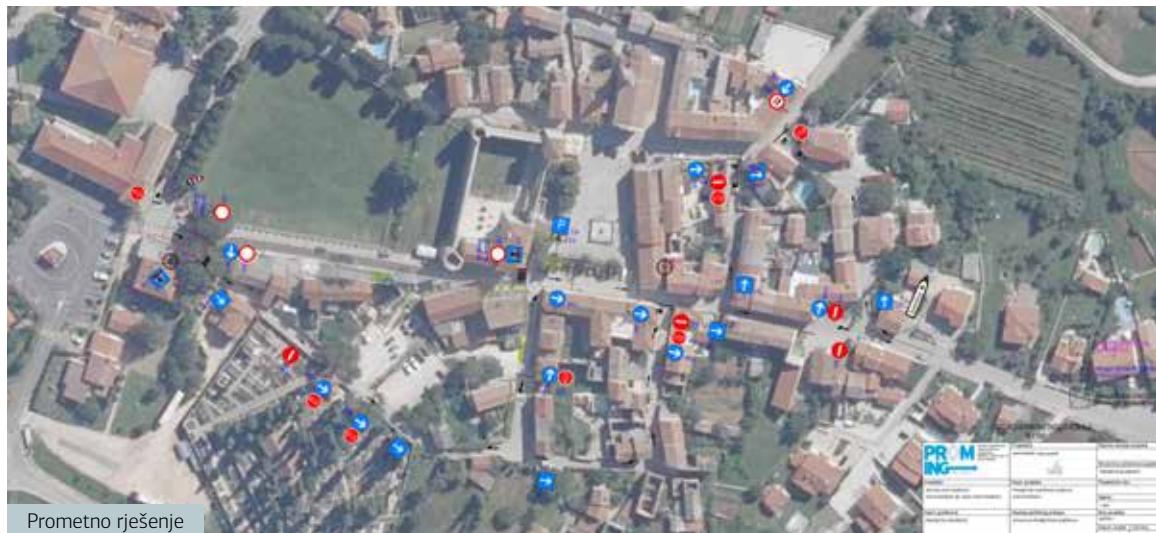
polaznika, koji su redom zapošlenici kaštela Morosini-Grimani, tematskog parka Sanc. Michael, Turističke zajednice Općine Svetvinčenat i Općine Svetvinčenat, a 10 je polaznika steklo certifikat vodiča-interpretatora. ■

titelje učiti elemente srednjovjekovnog plesa, a kako bi svima bila zanimljiva i atraktivna, igra će biti spoj srednjovjekovnog i modernog plesa. Završetak projekta sa svim planiranim sadržajima predviđen je za 1. kolovoza 2022. godine. Inače, provedba ovog projekta započela je u veljači 2020. godine, a potpuni naziv projekta je "Revitalizacija područja zaštićene renesansne jezgre Općine Svetvinčenat". Izgradnjom turističke infrastrukture kroz ovaj projekt Općina Svetvinčenat nastavlja provoditi ciljeve iz razvojnih strategija te na taj način uspijeva valorizirati kulturnu jezgru Svetvinčenta kao idealan ambijent za razvoj održivog turiz-



IZRAĐENO NOVO PROMETNO RJEŠENJE ZA SVETVINČENAT

Dio ulica uz groblje postaju jednosmjerne



U određenim ulicama mijenja se režim prometovanja iz dvosmjernog u jednosmjerni, zbog nedostatka širine kolnika na određenim mjestima

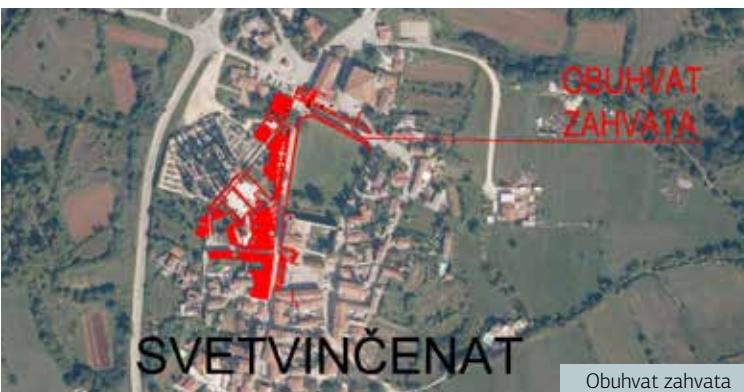
Na zahtjev investitora Općine Svetvinčenat projektant Dino Marić iz tvrtke Programming izradio je prometno rješenje naselja Svetvinčenat. Navedeno rješenje odnosi se na dio stare jezgre Svetvinčenta, i to predio uz groblje i staru školu te okolne ulice. Rješenje se izradilo budući da je za promet nakon uređenja šetnice zatvorena glavna cesta od kaštela pa sve do općinske zgrade uz Žlinju i ugostiteljske objekte, pa se promet treba preusmjeriti na ostale ulice. Tako bi dio ulica postao jednosmjernog, put ono koja vodi od posjetiteljskog centra Kuće vještice Mare pa sve do groblja i dalje. Također, iduće dvije

ulice koje vode od groblja prema kaštelu i loži trebale bi biti jednosmjerne, kao i ulice koje s glavne ulice iz smjere osnovne škole vode na desno prema cesti koja prolazi uz župnu crkvu.

Projektirano prometno rješenje izrađeno je na temelju povećanja razine sigurnosti prometa, navodi nadležni projektant.

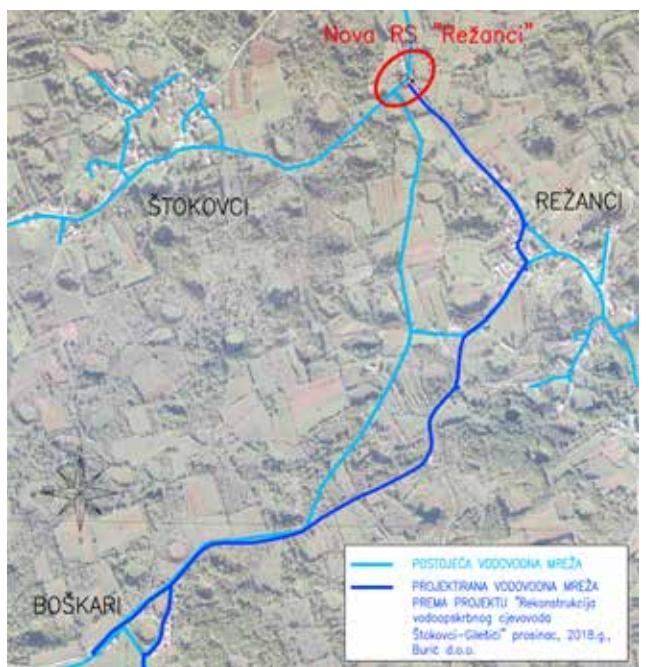
- Novo prometno rješenje proizlazi iz sigurnosnog aspekta i s aspekta postojećih dimenzija te mogućnosti poboljšanja, odnosno uređenja prometne infrastrukture. U određenim ulicama mijenja se režim prometovanja iz dvosmjernog u jednosmjerni, zbog nedostatka

širine kolnika na određenim mjestima. Tijekom određivanja smjernosti određenih ulica uzeti su u obzir svi parametri i pravila struke. Takav režim donosi bolje i sigurnije odvijanje prometa. Zbog promjene režima prometovanja potrebno je postaviti dodatnu horizontalnu i vertikalnu prometnu signalizaciju. Na većini raskrižja potrebno je postaviti dodatnu prometnu signalizaciju kako bi



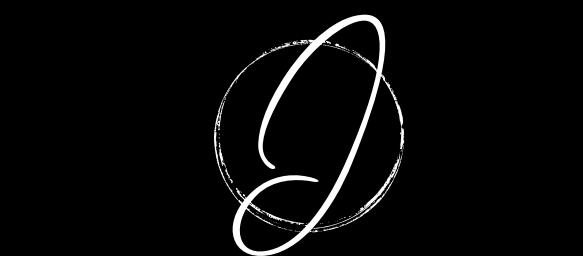
GRADI SE NOVA VODOVODNA MREŽA Postavit će se nove cijevi u dužini od skoro pet kilometara

Uvrijednosti od čak 6.588.474,90 kuna trenutno se gradi nova vodovodna mreža na području Štokovci, Režanci i Gilešići. Naime, projektom Vodovoda Pula predviđeno je postavljanje novih vodoopskrbnih cjevovoda u ukupnoj dužini 4.711 metara uz prespajanje na postojeće manje ograne PVC DN 63 i PVC DN 90. Uz to, ovim projektom predviđena je rekonstrukcija svih postojećih kućnih priključaka uz trasu novog cjevovoda, te izvedba vanjske hidrantske mreže. Isto tako, predviđena izgradnja nove reducirajuće stanice RS Režanci na novoj lokaciji. Novom reducirajućom stanicom RS Režanci objedinio bi se rad dviju postojećih reducirajućih stanica – RS Režanci i RS Štokovci, te bi se postojeće ukinile.



se vozačima dala informacija o cesti s prednošću prolaska ili obvezno zaustavljanje, navodi projektant. Inače, većinom su ceste u naselju Svetvinčenat nerazvrstane i pod nadležnošću Općine Svetvinčenat. Na navedenoj postojećoj dionici ceste ograničenje brzine na većini dijelova iznosi 50 km/h i obilježeno je nazivom naseljenog mjesta, odnosno ograničenjem brzine.

- Promet je u svim ulicama dvostranog. Vertikalna i horizontalne prometne signalizacije često nisu uskladene, a u nekim dijelovima su nepostojane i nisu sukladno Pravilniku. Trenutno označene parkirališne površine nalaze se u blizini kružnog raskrižja i u blizini zgrade Općine. Autobusna stajališta se nalaze u obuhvatu zahvata u blizini kružnog raskrižja. Pješački nogostup i pješački prijelazi se nalaze isključivo u području kružnog raskrižja, a na drugim dijelovima naselja, pješaci se kreću po kolniku ili bankini, navodi projektant kako izgleda trenutno stanje. Novi režim prometovanja kroz centar općine uvešt će se sredinom lipnja ■



ISTRIALUX

COME AS GUEST, RETURN AS FRIEND

povjerenje koje poznajete

IstriaLux je agencija za iznajmljivanje kuća za odmor i prodaju nekretnina, koju čine ljudi s velikim iskustvom u području turizma i velikom ljubavi prema Savičenti, svom kraju, kojeg želimo na zanimljiv i autentičan način predstaviti našim gostima, a u budućnosti prijateljima.

Lokalna smo agencija za iznajmljivanje kuća za odmor s uredom u Savičenti



Naša agencija za nekretnine pružit će vam potpunu i stručnu uslugu



Kako bi pružili jedinstveni doživljaj, za vaše goste biramo samo najbolje što Istra nudi, vrhunske objekte i najbolju lokalnu ponudu i atrakcije. Uz proviziju već od 10%+ PDV ostvarite maksimalan prihod od iznajmljivanja vaše kuće za odmor.

Želite li prodati nekretninu ili planirate kupiti nekretninu u okolici Savičente, naša stručnost i znanje pomoći će vam da donešete najbolju odluku. IstriaLux je tu da Vam pomogne te cijeli proces učini ugodnim i lakis iskustvom.

www.istria-lux.com

istrialux1@gmail.com

Svetvinčenat 20, 52342, Svetvinčenat

+385(0)914468079

OTVORENO NOVO MODERNO DJEĆJE IGRALIŠTE

Dovršena investicija vrijedna 150 tisuća kuna



Krajem listopada završeno je uređenje dječjeg igrališta u Svetvinčentu koje se nalazi iza ambulante. Ovim projektom zamjenila su se dotrajala postojeća dječja igrala novim polivalentnim igralima oko kojih je postavljena antistres podloga. Ona na dosadašnjem igralištu nije postojala. Postojeći teren se poravnao, ugradili su se betonski rubnjenici i ograda koji odvajaju zelenu površinu dječjeg igrališta od ostalih površina, ponajprije parkirališta koji se nalazi u neposrednoj blizini. U sklopu projekta postavile su se i dvije nove klape te koš za smeće kako bi boravak djece i roditelja bio što ugodniji. - Završetkom ovog projekta kroz koje je uređeno dječje igralište na

sjevernom ulazu u Svetvinčenat dobili smo novo i puno sigurnije dječje igralište koje je u skladu sa sigurnosnim normama o dječjim igralištima. U idućim godinama i dalje ćemo ulagati u dječja igrališta na području općine s obzirom na to da svake godine imamo veliki broj novorođenih djece te time nastojati podnijeti razinu kvalitete života naših mještana u svim selima, izjavio je načelnik Općine Svetvinčenat Dean Perković.

Projekt uređenja dječjeg igrališta u vrijednosti od 149.631,25 kuna sufinanciran je iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj, a bespovratna sredstva dodijeljena su putem natječaja kojeg je raspisao LAG Južne Istre sredinom 2020. godine. ■

**TRGOVINA
SVI BI**

I lokalni proizvodi, suveniri, cvijeće, agrarijski asortiman, školski pribor i svašta nešto...

SVI-BI d.o.o. - Svetvinčenat 71, vl. Sanja Macan
Mob: +385 98 898 125

projekti

projekti

OPĆINI ODOBREN PROJEKT MORSKE ŠTORIJE U SAVIČENTI

Vrtić dobiva suvremeno igralište inspirirano morem

Riječ je o projektu "Morske štorije u Savičenti" kojega je Općina Svetvinčenat prijavila u lipnju 2021. na natječaj FLAG-a za dodjelu potpore

Kraj dječjeg vrtića Balončić u Svetvinčentu izgraditi će se novo moderno dječje igralište s motivima mora i ribarstva. Isto tako, uredit će se i edukativna staza do vrtića. Radovi u vrijednosti od oko pola milijuna kuna trebali bi biti završeni do lipnja iduće godine. Riječ je o projektu "Morske štorije u Savičenti" kojega je Općina Svetvinčenat prijavila u lipnju 2021. na natječaj FLAG-a za dodjelu potpore projektima u okviru Mjere 1.1.1. Razvoj i unapređenje objekata i drugih javnih prostora te sadržaja povezanih s ribarskom baštinom iz Lokalne razvojne strategije u ribarstvu 2014.-2020. FLAG-a Istarska

Nakon šestomjesečne evaluacije projekt u iznosu od 580.000 kuna je odobren. Sufinancirat će ga

LAGUR-a Istarska batana, a još se čeka konačna odluka Uprave za ribarstvo. Sredstva potpore osigurana su iz proračuna Europske unije u iznosu od 85%, a ostatak se osigurava iz državnog proračuna. Partneri na projektu su Turistička zajednica Općine Svetvinčenat i Dječji vrtić Balončić. Stanovnici Općine Svetvinčenat već su imali priliku upoznati se s ovim projektom, jer je tokom lanskog ljeta provedena anketa u vrtiću i školama na temu ribarske baštine te tradicije konzumacije ribe. Najmlađima će se ribarska baština u narednim mjesecima približiti i kroz tri edukativna programa - radionici Centra za istraživanje mora na temu morskih organizama i staništa s posebnim naglaskom na zaštitu mora od zagađenja, profesionalni ribar će predstaviti djeci svoj radni



dan i pripovijedati priče o ribarstvu i moru, a zdrave navike usvojiti će kroz interaktivnu dječju predstavu. Planiran je posjet i pulskom Aquaruum te ekomuzeju Batana u Rovinju. Isto tako, nabaviti će se i didaktička igrala, društvene igre te knjige na temu mora. Na završnoj manifestaciji - ribarskoj fešti, planiranoj za 2023., na kojoj će se promovirati tradicijska gastronomска ponuda ribljih jela s nagla-

ISTRA BUGGY
Camp Bi Village
Dragonja 115, Fažana



16. SEZONA
SKORO PA SMO PUNOLJETNI :)

ture s licenciranim vodičima

contact:

WhatsApp/Mobile: +385 95 1999 169

KAŠTEL MOROSINI-GRIMANI U GODINU DANA UGOSTIO RAZNE MANIFESTACIJE I DOGAĐANJA

Bogato ljeto festivala, rođendana i vinskih degustacija

Kako je već lani sklopljen sporazum o suradnji s udrugom Vinistra, kaštel je postao mjesto okupljanja vinoljubaca i vinskih stručnjaka.

Tako u sklopu kušane posjetitelji imaju priliku na jednom mjestu kušati i kupiti pedesetak etiketa vrhunskih vina istarskih vinara

Odmah nakon samog otvaranja kaštel Morosini-Grimani postao je pravo mjesto okupljanja i organizacije raznih događanja. Nažalost, epidemija je pomrsila neke prvotne planove, no bez obzira na to kaštel je u zadnjih godinu dana disao punim plućima.

- Prošlu godinu pamtit ćemo po mnogim zbijanjima i aktivnostima. Kulturna i poslovna zbijanja, u privatnim ili javnim angažmanima, te bogati zabavni program upotpunili su kalendarsko ljetno koje se aktiviralo već od ožujka 2021. godine kada je kaštel započeo sa svojim redovnim radom za posjetitelje. S ciljem okupljanja i privlačenja posjetitelja koji bi se u kaštelu upoznali s povijesku mjesta na inovativan i interesantan način, bilo je potrebno mnogo promišljanja i noviteta. Kaštel funkcioniра kao interpretacijski centar s aktivnostima prilagođenima za sve uzraste. U prizemju kaštela nalazi se gastronomski centar koji okuplja lokalne proizvođače i njihove proizvode koji su svoje mjesto našli na našim degustacijskim platama lokalnih proizvoda. Uvijek interesantna zbirka starog oružja „Ferlin“ svoje je mjesto pronašla protežući se kroz cijeli kaštel, dok u multimedijalnom centru svi posjetitelji mogu saznati ponešto o povijesti mjesta i kaštela kroz zabavne i zanimljive aktivnosti, poručuju iz tvrtke Savičenta d.o.o koja upravlja kaštelom.

Okupljanje vinoljubaca

Kako je već lani sklopljen sporazum o suradnji s udrugom Vinistra, kaštel je postao mjesto okupljanja vinoljubaca i vinskih stručnjaka. Tako u sklopu kušane posjetitelji imaju priliku na jednom mjestu kušati i kupiti pedesetak etiketa vrhunskih vina istarskih vinara. Uz selekciju najboljih vina, posjetiteljima je na raspolaganju i gastro ponuda te odabir pladnja autohtonih proizvoda lokalnih OPG-ova. Isto tako, organi-

zirano je i 15 radionica sljubljivanja sira i vina pod stručnim vodstvom sommeliera Emila Perdeca.

- Kroz radionice posjetitelj ima priliku upoznati se s lokalnim proizvodima na jedan interesantan i drugačiji način pokušavajući sljubiti možda naizgled nespojive okuse i proizvode. Tako su se na pjatu mogle naći razne vrste sireva, suhomesnatih proizvoda te više desetaka različitih vrsti vina i proizvoda, a posebno zanimljiva bila je i degustacija slatkih proizvoda i vina, poručuju iz savičentinske tvrtke.



Kaštel je imao veliku posjetu

Isto tako, održala se i prva Wine & Art radionica. Riječ je o radionicama slikanja i degustacije vina uz vodstvo nagradjivane riječke umjetnice Mirne Sišul. Ovo je prva takva radionica održana u Istri, novog i svježeg pristupa gdje se spajaju umjetnost vina i umjetnost slikanja. Dašak svježine, inovativnog pristupa i glamur ove radionice u pravom dvorcu u Istri rezultirao je s mnogo novih umjetničkih djela. Uz slikanje na platnu, popratni sadržaj radionice bila je i degustacija In Sylvis vina.

Vinski viteški red

Svetvinčenat je bio i domaćin Europskog vinskog viteškog reda - Konzulat Hrvatska koji okuplja preko pet tisuća članova iz dvadeset i četiri zemlje Europe. Svečani mimohod kroz jezgru Svetvinčenta sa svim obilježjima i znamenjem Konzulata i Europskog viteškog reda



Proslava prvog rođendana kaštela

pod vodstvom Maršala i njihovih gostiju, odveo je uzvanike na svečanost primanja i unapređenja u crkvu Navještenja Marijina na misno slavlje koje je predvodio mons. Ivan Milovan, biskup u miru. Europski vinski vitezovi prije svega su vitezovi mira, a viteški red djeluje u okviru unaprijeđenja i njegovanja vinske kulture, veličanja plemenitih vina, prenošenja znanstvenih saznanja o vinu i kulturi vina te priznavanja kulturno-etničkih vrijednosti. Zalažu se za lijepo, dobro

i istinito, za idealne vrijednosti, plemenitu duhovnost i viteško prijateljstvo. U kaštelu je održan i niz festivala te raznih drugih manifestacija. Tako se lani u lipnju održao Festival zavičajnosti za vrtice Istarske županije. Zalažu se za lijepo, dobro

i istinito, za idealne vrijednosti, plemenitu duhovnost i viteško prijateljstvo. U kaštelu je održan i niz festivala te raznih drugih manifestacija. Tako se lani u lipnju održao Festival zavičajnosti za vrtice Istarske županije. U organizaciji ovog

događaja sudjelovali su Upravni odjel za kulturu i zavičajnost Istarske županije, Općina Svetvinčenat i DV Balončić iz Svetvinčenta. Mjesec dana kasnije Svetvinčenat je bio domaćin Festivala plesa i neverbalnog kazališta. Tijekom tri festivalska dana, u kaštelu, na savičentinskom

Imate lokalni proizvod? Javite nam se

Također, kaštel Morosini-Grimani može biti vaša sljedeća idealna destinacija za razne prigode, poslovne ili društvenog karaktera, javnog ili privatnog okupljanja, samo su neke od mogućnosti u kojima možete uživati u ovoj jedinstvenoj kulisi. Svoje bajkovito vjenčanje održite u službenoj sali za civilnu vjenčanja, a trenutke na poseban dan ovjekovječite fotografijama iz ove posebne lokacije. ■

kaštel

kaštel

Tko je golub Gogi?

Kaštel je na Uskrsni ponедјeljak dobio novu maskotu - goluba Gogiju. Sigurno se pitate zašto golub? Zato jer su golubovi stalni stanovnici kaštela još od vremena kada je kaštel tek poprimao svoj sadašnji oblik. Kule kaštela su osim za vojne svrhe služile i za uzgoj različitih vrsta ptica. Osim što su kapetani u početku uzgajali ptice grabiljvice koje su koristili u lov, poznato je kako su u njima zbog prehrabnenih potreba uzgajani i golubovi. Golub Gogi je pismonoša koji nosi najstarije priče kaštela u



torbi, ali i prijateljsko lice koje će najmlađe posjetitelje zaintrigirati za otkrivanje svih zanimljivih tajni u kaštelu posebno osvrnuli na Dan žena kada su osmisili višednevni program. Pripremili su raznolike aktivnosti u kojima je svatko mogao pronaći nešto zanimljivo za sebe, a moglo se birati između kviza znanja „Rože i fijori“, slatke degustacije te

važnosti zbog predstavljanja projekta OPPORTUNITY Erasmus+. On je za Hrvatski savez tradicijskih igara i sportova od ogromne važnosti jer se radi o jednom od najvećih projekata financiranog sredstvima



Prva Wine & Art radionica

EU te okuplja partnera iz čak šest europskih zemalja i jednog partnera iz Tunisa. Cilj projekta je poticanje socijalne uključenosti i rodne jednakoće u formalnom i neformalnom

obrazovnom kontekstu primjenom tradicijskih igara i sportova. Slavili su se i rođendani te razne druge prigode. Proslavljen je prije svega prvi rođendan kaštela kroz manifestaciju „10 dana rođendana“ gdje se lice kaštela transformiralo u razne prigode, od dnevnih do večernjih programa. Bilo je u dnevnih edukativnih aktivnosti za djecu, a u večernjim terminima organizirali su se stand up show, pub kviz, movie night, night ghost stories. Veliko finale održano je posljednjeg dana kada su se igrale Obiteljske igre čiji su pobjednici osvojili ključ kaštela na godinu dana osvajajući razne pogodnosti tijekom svoje „vladavine“. Isto tako, kaštel je imao priliku ugostiti jedan od najpoznatijih hrvatskih lifestyle portala - riječku Stiluetu. Povod susretu bio je 10. rođendan postojanja ovog portala. Proslava je obilježena uskim krugom ljudi, bliskim poznanicima, partnerima i prijateljima s područja Istre. Događanje je podržala i udruga Vinistra te vinari Fakin, Geržinić, Sosich, Pilato, Radanović, Teraboto,

Mario Banko, Siljan i Katunar. Jedna od prepoznatljivih rubrika Stiluetu je i Vinski dnevnik, koju vodi Ines Matić Matešković koja je savršeno upotpunila energiju događanja.

Božićno fotografiranje

Za kraj godine organizirano je i božićno fotografiranje vrsnog fotografa Mirka Mihalja. Posebno uredeni božićni kutak doprinio je božićnoj atmosferi. Ove su se godine u kaštelu posebno osvrnuli na Dan žena kada su osmisili višednevni program. Pripremili su raznolike aktivnosti u kojima je svatko mogao pronaći nešto zanimljivo za sebe, a moglo se birati između kviza znanja „Rože i fijori“, slatke degustacije te



Pobjednici obiteljskih igara

radionice izrade nakita uz vodstvo riječke umjetnice Mirne Sišul. Za Majčin dan 8. svibnja sve su mame imale besplatan ulaz.

Posebno je živo bilo za vrijeme Mjeseca hrvatskog turizma u organizaciji Ministarstva turizma i sporta te Hrvatske turističke zajednice lani tokom listopada. Tada mnogi domaći gosti po promotivnim cijenama mogu posjetiti hrvatske turističke atrakcije, pa se tako moglo posjetiti i sam kaštel. **Inače, svi stanovniči Općine Svetvinčenat uz predočenje osobnog dokumenta imaju besplatan ulaz u sklop redovnog radnog vremena.** ■

Kalendar događanja



LIPANJ

04.6.: radno vrijeme kaštela od utorka do nedjelje od 10 do 18h

17.6.: Festival smijeja

19.6.-3.7.: Izložba „Ciklus istarskih klastera“ - Simone Mocenni

21.6.: Predstavljanje knjige „Kameni blizanci“ (Vjekoslav Gašparović)

23.6.: Predstava „4 poze, sretan svjetsk“

24.6.: Svečana sjednica Općine

25.6.: Koncert Magazin

SRPANJ

01.-10.7.: 10 dana rođendana kaštela Morosini-Grimani

03.7.: Pub kviz

05.7.: Movie night (crtni film za djecu)

06.7.: Srednjovjekovne noći

07.7.: Stručne degustacije sljubljivanja lokalnih proizvoda i vina

08.7.: Stand up show i koncert Mario Lipovsek Battifascia

10.7.: Obiteljske igre u kaštelu Morosini-Grimani

22.-24.7.: Festival neverbalnog plesa i kazališta

KOLOVOZ

05.-07.8.: Srednjovjekovni festival

14.8.: Predstava Casabianca

18.8.: Klapa Intrade

RUJAN

24.-25.9.: Oktoberfest

Svaku srijedu provode se Srednjovjekovne noći, a četvrtkom stručne degustacije sljubljivanja lokalnih proizvoda i vina. Kalendar je informativnog karaktera te su moguće izmjene u promjeni datuma ili događanja. Za najnovije informacije posjetite službenu stranicu grimanicastle.com.

EUKONZALTING



Bespovratna sredstva za ulaganja u turizam ili druge usluge za poljoprivredna gospodarstva do 200.000 €

EUKONZALTING

091 125 7777

www.eukonzalting.com

Mletačka ulica 6, 52100 Pula

Vrlo uspješna turistička 2021. godina je iza nas. Bila je čak i bolja nego rekordna 2019. koju svi još jako dobro pamte. Naime, u protekloj je godini Općina Svetvinčenat ostvarila 18.110 turističkih dolazaka s ukupno 155.916 turističkih noćenja, što je 46 posto više u odnosu na 2020. godinu i 10 posto više u odnosu na 2019. godinu.

- S obzirom na kasniji početak turističke sezone zbog pandemije korona virusa, protekla godina bila je izuzetno dobra što dokazuju i same turističke brojke. Ukupno, na području općine brojimo 431 smještajni objekata sa 2.673 glavna i 365 pomoćna ležaja, a u ovoj godini imamo 16 novo kategoriziranih objekata. Najvećim dijelom su to „ville“, odnosno kuće za odmor s bazenom, kaže nam direktor savjetinske turističke zajednice Dean Pustjanac.

Zvjezdica Večernjeg lista

I ne samo da se može povoljiti dobrim turističkim rezultatima koji pokazuju privlačnost ovog kraja, već je lani osvojila i laskavu titulu državnog šampiona kontinentalnog turizma. Naime, Općina Svetvinčenat prošlogodišnji je šampion turizma Turističke patrole i dobitnik zvjezdica Večernjeg lista, a priznanje joj je uručeno u rujnu protekle godine u kaštelu Morosini-Grimani na završnoj svečanosti. Nagradu je načelniku Dejanu Perkoviću uručila ministrica turizma Nikolina Brnjac.

U prvih pet mjeseci ove godine na području općine ostvareno je 2.080 turističkih dolazaka sa 13.173 turističkih noćenja, što je za 34 posto više u odnosu na rekordnu 2019. godinu

Općina Svetvinčenat je nagradu dobila za najbolju destinaciju kontinentalne Hrvatske. Ocenjujući urednost, izgled i čistoću mjesta, gostoljubivost domaćina, smještaj, sadržaje za djecu, biciklističke staze i sadržaje za rekreaciju, pješačke staze i šetnice, kulturne sadržaje, izletišta te opći dojam Svetvinčentu, koji se profilirao kao destinacija obiteljskog turizma, od mogućih stotinu dodijelili su 95 bodova. Svetvinčenat je izabran u konkurenco



Ponovno održana Fešta od rožic (foto: Andi Bančić)

OPĆINA SVETVINČENAT I U KRIZNIM GODINAMA SLAVI ODLIČNIM TURISTIČKIM REZULTATIMA

Lani proglašeni šampionom kontinentalnog turizma, a dobri rezultati nastavljaju se i ove godine

Mnogo smo puta čuli krilaticu: „Ljudi su ključ uspjeha u turizmu“, tako su i u ovoj našoj priči ključni bili ljudi, ljudi sa vizijom i željom učiniti naše mjesto ugodnjim i boljim za život, kazao je načelnik Općine Svetvinčenat Dejan Perković



Medu šampionima hrvatskog turizma našao se i Svetvinčenat

od 16 lokaliteta na kontinentu. Po riječima glavnog urednika Dražena Klarića, Večernji list nastavio je dugu tradiciju, od 1975. godine, te su ove godine u sklopu projekta "Turističke patrole" otkrivene čari manje poznatih odredišta kako bi se dao dodatni zamah promociji hrvatskog turizma.

Odabранo društvo

- Kada su nas tijekom ranog proljeća posjetili predstavnici Večernjeg lista i obavijestili nas da je Svetvinčenat izabran u konkurenco od 16 lokaliteta na kontinentu za nagradu Turistička patrola, bili smo vrlo iznenadeni i sretni da se nalazimo u odabranom društvu, poglavito iz razloga znajući da je ova prestižna nagrada ustanovljena još davne 1975. godine, te da ona donosi prestiž na turističkoj karti Hrvatske. Informacija da je Svetvinčenat ovgodišnji šampion turističke patrole na kontinentu učinila nas je iznimno ponosim i potvrdila naša promišljanja da smo na pravom putu, kazao je načelnik Perković.

Dodao je da taj put nije bio ni kratak ni lagan, te da je od mesta

U općinu stigao i Suncokret ruralnog turizma

Na ovogodišnjoj svečanoj dodjeli nagrada Suncokret ruralnog turizma u Cavtatu dodijeljeno je 59 nagrada, zlatnih, srebrnih i brončanih povelja te posebnih priznanja koja dodjeljuje Hrvatska udruga za turizam i ruralni razvoj. U kategoriji turističkog ruralnog gospodarstva brončana povelja dodijeljena je izletištu Pekici iz Pekici. Izletište Pekici dio je obiteljskog poljoprivrednog



gospodarstva „Pekica Aleksandra“ na kojem možete uživati u tradicionalnim istarskim jelima te u mirnom i opuštajućem kraju. Izletište Pekici se bavi dugogodišnjom tradicijom uzgoja lavande već više od 14 godina, a lavandini cvjetovi se koriste za razne kozmetičke pripravke, suvenire, ulje ali i kao dodatak jelima u kuhinji. Na samom polju nalazi se i istarski kažun koji

bajkovitu sliku polja lavande dodatno upotpunjuje i na taj način stvara čarobne prizore i mirise u kojima svaki posjetitelj izletišta može uživati. Osim polja lavande, Izletište u svojoj ponudi također nudi i bogatu gastronomsku ponudu, pa se na menju mogu naći istarska maneštra, domaći sir i štrudl, a specifičnost je domaća istarska tjestenina: pljukanci i ravioli punjeni sirom. ■



Ove godine vraća se Srednjovjekovni festival

devastirane kulturne baštine i jedne od najnerazvijenijih općina u Istarskoj županiji početkom 90-tih godina, Svetvinčenat postao mjesto sa strukturiranim turističkim manifestacijama, s više od 432 visoko-kategorizirana smještajna objekata i 2.400 stalnih ležaja, mjesto revitalizirane kulturne baštine, te općina sa sve većom enogastronomskom, outdoor i experience ponudom.

Ključ uspjeha

- Mnogo smo puta čuli krilaticu: „Ljudi su ključ uspjeha u turizmu“, tako su i u ovoj našoj priči ključni bili ljudi, ljudi sa vizijom i željom učiniti naše mjesto ugodnjim i boljim za život. Bilo ih je puno, ali dozvolite mi da spomenem neke - naš dugogodišnji načelnik Dežibor Macan, te naš donedavni

kolega Igor Macan koji su sa timom kvalitetnih ljudi pravovremeno prepoznali mogućnosti i blagodati turizma na našu zajednicu, te utkali put i za današnju nagradu. Zasigurno sve navedeno ne bi bilo moguće realizirati bez suporta drugih organizacija i javnih institucija. Prvenstveno mislim na resorna ministarstva kulture, turizma i regionalnog razvoja. Ministarstvo kulture koje nas konstantno prati kroz obnovu naših kulturnih dobara, ministarstvo turizma i sporta koje nam je u pravom momentu omogućilo financiranje projektne dokumentacije za obnovu ovog našeg Kaštela i uređenje modernog visitor centra „Kuća vježdice Mare“, te ministarstva regionalnog razvoja i fondova EU putem čijih programa našem kraju dajemo dodanu vrijednost. Ne

Održivi turizam

- Za posebne oblike turizma osigurali smo posebna sredstva financiranja. Kada govorimo o održivom razvoju turizma, onda treba reći da je vrijeme za pokretanje velikih investicija. Upravo to nam omogućuje Nacionalni plan oporavka i otpornosti gdje smo se uspjeli izboriti za 2,2 milijarde kuna bespovratnih sredstava koji će se uložiti u javnu turističku infrastrukturu, ali i privatnu, poručila je Brnjac dodavši kako je Ministarstvo pokrenulo mapiranje svih projekata koji će se moći sufinsancirati. Dobri rezultata nastavljaju se i ove

godine. U prvih pet mjeseci ove godine na području općine ostvareno je 2.080 turističkih dolazaka sa 13.173 turističkih noćenja, što je za 34 posto više u odnosu na rekordnu 2019. godinu. Prospekt trajanja boravka gostiju je 10-ak dana, što je prilika, da gostima ponudimo kvalitetne sadržaje u destinaciji, kako bi gostima boravak bio što zanimljiviji i ugodniji, a općje je poznato da se zadovoljan gost vraća u destinaciju. Manifestacije su svakako jedan od kvalitetnih sadržaja za naše goste. U travnju je održana već tradicionalna 15. Fešta od rožic, na kojoj su sudjelovali proizvođači cvijeća iz cijele Hrvatske s velikim izborom sadnica cvijeća, ukrasnog i začinskog bilja, što pruža mogućnost za uređenje okućnica i vrtova u pripremi za turističku sezonu.

- Planirano je održavanje svih manifestacija koje su proteklih godina bile motiv dolaska posjetitelja u Savičentu. U srpnju će se održati Festival plesa i neverbalnog kazališta, u kolovozu od 5. do 7. naša najveća manifestacija, 10. Srednjovjekovni festival, dok treći vikend u rujnu je rezerviran za 10. Festival sira sa izborom za Naj kozu Istre i Smotrom ovce. A u listopadu će se održati Smotra istarskega tovara i Fešta mladega vina. Svake srijede od kraja lipnja pa sve do početka rujna u kaštelu Morosini-Grimani održavat će se Srednjovjekovne noći u organizaciji naše Povijesne udruge kaštel, zaključio je Pustjanac. ■

PRAONA RUBLJA GORANA

Vršimo usluge pranja, sušenja i glačanja rublja

BRZO - EFIKASNO - DOSTUPNO

- VAŠE ZADOVOLJSTVO JE NAŠA ZVIJEZDA VODILJA
- RUBLJE SVAKOG KLIJENTA SE PERE ZASEBNO
- MOGUĆNOST PREUZIMANJA I DOSTAVE PO DOGOVORU
- NA ZAHTJEV SE KORISTE I OVI PROIZVODI:

nazovite: 095 915 46 36

Bankovići 51, eMail: gorana-leikauff@net.hr

AURORA
CVJEĆARNA FIORERIA

CVJEĆARNA - FIORERIA AURORA NUDI NIZ USLUGA

- rezano, suho i umjetno cvijeće
- buketi, aranžmani, flower box, sve vrste cvjetnih dekoracija
- sobne i vanjske biljke za vaše interijere i eksterijere

Za područje Savičente dostava je BESPLATNA

adresa: Pino Budicin 1, Bale facebook: Cvjetni Studio Aurora instagram: Cvjetni_studio_Aurora

Za informacije i narudžbe 052/824-001 091/983 4806

Fermal

Cvjećarna, transporti i iskopi
Tel/fax: 052/567-133,
Mob: 098/219 188, 098/701 812
e-mail: fernal@inet.hr
vl. Nenad i Nedeljka Filipović
Frkeči 48, BARBAN

NOVO U PONUDI:
SJEMENSKO BILJE, GNOJIVO I ZEMLJA

OPG »FILIPović«

Prodaja extra djevičanskog maslinovog ulja
Sell extra virgin olive oil
mob: 098/219-188, 098/701-812
vl. Mladen i Nenad Filipović
Frkeči 48, Barban

TURISTIČKE ZAJEDNICE OPĆINA SVETVINČENAT, KANFANAR I ŽMINJ NOVIM ZAJEDNIČKIM PROJEKTIMA USUSRET TURISTIČKOJ SEZONI

Za iznajmljivače izrađena besplatna aplikacija za prijavu gostiju

Zajedničkom su suradnjom turističkih zajednica Svetvinčenat, Kanfanar i Žminj realizirana dva nova inovativna projekta, kojima će se doprinijeti lakšem i jednostavnijem poslovanju iznajmljivača, ali i kvalitetnijem informiranju turista koji su nedavno prezentirani u Kanfanaru

S ciljem postizanja što boljih rezultata u nadolazećoj turističkoj sezoni, Turistička zajednica Općine Svetvinčenat je u suradnji s turističkim zajednicama općina Kanfanar i Žminj tijekom veljače i ožujka organizirala niz online edukacija namijenjenih privatnim iznajmljivačima s područja ovih općina, kojima su obuhvaćene brojne iznajmljivačima bitne teme. Iznajmljivači ovih područja imali priliku proširiti svoje znanje, saznati o novim turističkim trendovima i podsetiti se obaveza vezanih uz svoje administrativno poslovanje, a s tim je ciljem bilo pripremljeno čak devet zanimljivih i aktualnih tema, o kojima su iznajmljivačima pričali stručnjaci iz raznih područja – turizma, marketinga, prava, sigurnosti, odnosa prema gostima, ekologije. Ciklus se sastojao od šest besplatnih edukacija, a tome kako su prezentirane teme iznajmljivačima bile zanimljive i važne, govori i podatak da je na edukacije iz ovog ciklusa ukupno bilo prijavljeno preko 500 polaznika, a zadovoljstvo održanim edukacijama iznajmljivači su iskazali i kroz anketiranja koja su provodena nakon svake edukacije.

Otkrij zelenu Istru
Zajedničkom su suradnjom turističkih zajednica Svetvinčenat, Kanfanar i Žminj realizirana i dva nova inovativna projekta, kojima će se doprinijeti lakšem i jednostavnijem poslovanju iznajmljivača, ali i kvalitetnijem informiranju turista koji su nedavno prezentirani u Kanfanaru.

Prvi od projekata je zajednička web platforma, na četiri jezika, pod nazivom „Discover Green Istria“. Ona turistima nudi pregled atrakcija, ugostitelja, događanja, biciklističkih i pješačkih staza i drugih sadržaja, uz mogućnost uključivanja navigacije do odabrane lokacije. Web platforma „Discover Green Istria“ razvijena je kao dio projekta Skeniraj.me poduzeća Gobo Digital razgovora sa TZ-ima i iznajmljivačima, a funkcioniра na način da aplikacija pruža mogućnost dostavljanja posebnih obavijesti turističkim zajednicama iznajmljivačima. Aplikaciju je razvila tvrtka Intersoft Technologies te su ove turističke zajednice prve na razini države koje su na ovaj način osigurali svojim iznajmljivačima mogućnost besplatnog korištenja aplikacije za jednostavnije prijave gostiju. - Sustav mVisitor produkt je brojnih razgovora sa TZ-ima i iznajmljivačima, a daje rješenje na neke od



Direktori TZ-a predstavili nove projekte

da se skeniranjem QR koda otvara responsivna web stranica, prilagođena za pregledavanje na mobilnim uređajima te korisnicima na vrlo jednostavan i pregleđan način daje sve potrebne informacije o sadržajima koje se u blizini mora posjetiti. Da bi svaki gost dobio informaciju o ovoj platformi, turističke su zajednice izradile i prigodne fascikle s motivima destinacija na kojima je istaknut QR kod koji vodi do te stranice, a namjera je da se fascikli nalaze u svim smještajnim jedinicama ovih općina.

Nova aplikacija za prijavu

Na predstavljanju je prezentirana i nova aplikacija mVisitor koja je namijenjena turističkim zajednicama, iznajmljivačima i turistima, a prvenstveno služi olakšavanju procesa prijave turista te komunikaciji na razini turističkih zajednica i iznajmljivača. Naime, nakon preuzimanja aplikacije putem mobilnih uređaja iznajmljivači mogu na bitno jednostavniji način od uobičajenog izvršiti prijave svojih gostiju, a aplikacija omogućuje i digitalno očitavanje osobnih dokumenata te automatsko proslijedivanje podataka potrebnih za prijavu turista u nacionalni sustav za prijavu turista eVisitor. Korištenjem ove aplikacije pospijeće se i komunikacija između turističkih zajednica i iznajmljivača s obzirom da aplikacija pruža mogućnost dostavljanja posebnih obavijesti turističkim zajednicama iznajmljivačima.

Aplikaciju je razvila tvrtka Intersoft Technologies te su ove turističke zajednice prve na razini države koje su na ovaj način osigurali svojim iznajmljivačima mogućnost besplatnog korištenja aplikacije za jednostavnije prijave gostiju.

- Sustav mVisitor produkt je brojnih razgovora sa TZ-ima i iznajmljivačima, a daje rješenje na neke od

zelenom tranzicijom te inovativnošću iznajmljivačima, ali i gostima omogućeni jednostavni, praktični i inovativni turistički proizvodi koji štede vrijeme gostu te maksimiraju vrijeme koje mogu posvetiti uživanju u destinaciji.

Inovativna suradnja

- Osobito veseli da suradnja i inovativnost ove tri prijateljske općine srpsvata u prve općine u Republici Hrvatskoj koje ovakav proizvod nude svojim iznajmljivačima i gostima, poručio je Plavčić.

Inače, da su aktivnosti koje ove turističke zajednice provode na svojim područjima pogodene, potvrđuju i statistički pokazatelji koji pokazuju izuzetan rast u turističkim dolascima i noćenjima, i to kontinuirano kroz višegodišnje razdoblje. Samo u ovih prvih pet mjeseci turistički su pokazatelji za 450 bolji ako se uspoređuju ostvarena noćenja u ovoj i prethodnoj godini. U pandemijskoj 2020. godini, kada je turistički promet Istre bio na razini 47% od prometa (noćenja) iz 2019. godine, ove su destinacije imale indeks ostvarenja preko 73%, a rast je turističkih dolazaka i noćenja vidljiv i kada se promet analizira kroz desetogodišnje razdoblje; dok se na području ovih turističkih zajednica u 2012. godini ukupno ostvarilo 122.000 turističkih noćenja, ta je brojka sada iznad 310.000, a ovo područje zauzima sve veći udio u ukupnoj turističkoj statistici Istre.

Novim projektima i suradnjama teće brojke zasigurno biti još i veće.

Z sela u selo - pominjući se



Školarci iz Svetvinčenata aktivno su se uključili u projekt „Z sela u selo - pominjući se“ koji je osmišljen s ciljem očuvanja tradicije i kulturne baštine. Kroz projekt osmišljen je prijenosni dnevni boravak. Naime, učenici su kroz terenski rad prikupili nematerijalnu građu i izradili prijenosni dnevni boravak od paleta gdje je zamišljeno druženje i „pominjanje“ s njihovim gostima. Nakon prikupljanja materijala održavali su se susreti i večeri čitanja, odnosno „pominjanja“. Gosti na nekoliko lokacija kao što su Biškupova boška, škola u Smoljanci, Pusti te placa u Svetvinčentu bili su Feručo Lazarić, Milka Perković, Nena Obrovac, Milan Obrovac, Mladen Perković, Dean Doblanović, Živka i Dijana Macan te Mile Splićo. Voditeljica projekta je učiteljica hrvatskog jezika Mirjana Doblanović-Pekica.

Škola u Svetvinčentu obnovila sanitarnе čvorove



Nova školska godina u OŠ Svetvinčenat započela je uređenim sanitarnim čvorovima. Zahvaljujući financiranju Istarske županije od polovice srpnja do početka rujna 2021. godine održana je rekonstrukcija sanitarnih čvorova. Izvodač radova DF MONT, u suradnji s tvrtkom Singrad u nadzoru odradili su odličan posao i omogućili svima ugodniji boravak u školi. Također, zahvaljujući financiranju Istarske županije u siječnju 2022. godine ugrađen je podzemni plinski spremnik za

potrebe školske kuhinje te su promijenjene sve instalacije. Pod nadzorom tvrtke PRO-EKO i izvođača radova tvrtke HETA, sve je na vrijeme riješeno. Isto tako, Istarska županija je financirala i promjenu dva nova ulazna vrata na zgradu škole. Zahvaljujući Istarskoj županiji, Općini Svetvinčenat i Infobipu iz Vodnjana preko ljetnih praznika lakisani su parketi u svim učionicama. Škola je također vlastitim trudom krenula sa bojanjem vanjske fasade i estetskim uređenjem okoliša.

Čitaonice mog zavičaja

Ovogodišnja tema zavičajne nastave u OŠ Juršići bila je čitaonički pokret i način na koji se manifestirao u našem zavičaju, ali i širom Europe. Učenici su ovisno o uzrastu obradili temu na različite načine sa svojim učiteljicama i predmetnim profesorima te voditeljicom projekta knjižničarkom Gordanom Rupenom Stančić. U sklopu projekta učenici su istraživali uključenost Crkve u organizaciju školstva u Juršićima, prisjetili se svećenika Josipa Velikanje koji je 1875. stigao kao kapelan u Juršići i njegovog utjecaja na lokalno stanovništvo i uvjete u kojima je ono živjelo. Osmislili su i snimili edukativni animirani videouradak o čitalnici i posuđilnici u Svetvinčentu, u gostima imali autorice knjige Kapelin, naučili ponešto o starim novinama i časopisima u Istri, osmislili i izradili slikovnice Tikijeva potraga za prijateljem i Čudovište Pero.



Osmaši iz Juršići u Vukovaru



Učenici osmog razreda OŠ Juršići sudjelovali su u projektu „Posjet učenika osmih razreda Vukovaru“. Dvodenarna terenska nastava u organizaciji Memorijalnog centra Domovinskog rata Vukovar realizirana je 13. i 14. travnja. Putovali su zajedno s učenicima OŠ „Jelenje-Dražice“ te su po dolasku u Vukovar odslušali predavanje Domovinskog rata te obišli izložbeni prostor Memorijalnog centra Domovinskog rata. Drugog dana obišli su značajna memorijalna mesta u Vukovaru kao što su Spomen dom hrvatskih branitelja na Trpinjskoj cesti, Kukuzni put – Put spasa, Župa sv. Filipa i Jakova, Memorijalno groblje žrtava iz Domovinskog rata, Spomen-dom Ovčara, spomen-područje masovne grobnice na Ovčari, Mjesto sjećanja „Vukovarska bolnica 1991.“, Velepromet i Borovo Commerce. U spomen svim nevinim žrtvama učenici su na Memorijalnom groblju zapalili svjeću. Posjetili su i zanimljiv postav Gradskega muzeja Vukovar u dvorcu Eltz te razgledali moderni postav Muzeja vukčedolske kulture na lokalitetu Vučedol.

škole

Mime's
L A C A S A

Vrhunski gastro užitak, predivan ambijent i neodoljiva atmosfera s pogledom na prekrasan Kaštel. Sve to u novo otvorenom restoranu La casa Mime's. Svetvinčenat postao je nezaobilazan na gastro karti Istre.

**SVETVINČENAT 53
052 600 655
PON - NED 11.30 - 00.00**

UMJETNIČKA AKCIJA BOŽENE KONČIĆ BADURINA

Od kontrade do kontrade

Šećući s mještanima umjetnica je bilježila smjerove kretanja, dokumentirala razgovor te fotografirala motive koje je koristila kao predložak za crteže

Autori teksta: Maša Milovac i Tihomir Milovac

"O d kontrade do kontrade" umjetnička je akcija koju je Božena Končić Badurina izvela kao zajednički rad s mještanima Svetvinčenta. U ostvarenju svoje zamisli umjetnica se poslužila strategijom neposredne suradnje s mještanima pri čemu su joj oni povjerili dio svoje privatnosti ispričane u kontekstu urbaniteta mješta, arhitektonskih ili emotivnih toponima za koje su vezani osobnim uspomenama ili pak aktualnim životnim razlozima. Njihovi su iskazi sada dostupni

u grafičkoj mapi i na web stranici kontradesavcenta.com, te su namijenjeni su sumještanima, znancima i prijateljima kao i svim dobromamjernim posjetiteljima Svetvinčenta. Priča o mjestu i njegovim ljudima umjetničin je prilog ispisivanju drugačije, neformalne povijesti mesta i perspektive nevidljivih (skrivenih) životnih sudbina koje službena povijest najčešće zanemaruje.

Šećući s mještanima umjetnica je bilježila smjerove kretanja, dokumentirala razgovor te fotografirala motive koje je koristila kao predložak za crteže.

Kao njihova suputnica na svakodnevnom rutinskom kretanju kontradama Svetvinčenta od domova do svakodnevnih odredišta, dućana, posla, kafića, škole, igrališta ili šume, umjetnica je pratila i bilježila životne priče i anegdote koje su izvirale putem Gotovo neprisutna, zanemarujući vlastitu percepciju i doživljaj, otvorila je prostor sugovornicima i bilježila drugačije poglede na Svetvinčenat kako za one koji mjesto tek upoznaju, ali drugačije i za one čiji je to životni prostor, da ga drugačijeg dožive, osjeti i zapamte.

Na ovoj web stranici koju su u bliskoj suradnji s umjetnicom izradili dizajner Jan Pavlović i programer Nikola Greiner, završni rezultat umjetničkog

procesa, izvorno namijenjen za grafičku mapu, sada je moguće pretraživati i u digitalnom obliku. Profili svih sedam sudionika aktiviraju se pretraživanjem interaktivnog plana Svetvinčenta, a mogu se isčitavati kao jedinstvene priče odabirom koloristički kodiranih ruta koje odgovaraju svakom od sudionika, ili nasumičnim odabirom numeriranih motiva proizašlih iz njihovih iskaza. Različiti sugovornici, različite životne priče i dnevne rutine uvjetovale su različite sklopove boja što sve ocrtava posebnost svakog od sugovornika, a nama promatračima omogućilo je da njihove živote sada promotrimo iz njihova očišta.. ■



PLACA POSTALA POPULARNA I PREKO POZNATOG PROIZVODA

Nutella izabrala od 10 hrvatskih ljepota i Savičentu

Nutella je nedavno izbacila limitiranu kolekciju svojih teglica koje slave prirodne i kulturne ljepote Hrvatske. U kolekciji se nalazi svega 10 jedinstvenih motiva koji predstavljaju skrivene dragulje Lijepa naše, a između njih nalazi se i naš venecijanski trg, jedan od najljepših prikaza renesansne arhitekture u Hrvatskoj. Autor fotografija je nagradivani fotograf Ivo Pervan koji u svom dugogodišnjem radu kao kulisu najviše voli koristiti upravo kulturnu i prirodnu baštinu Hrvatske.

"Svetvinčenat je renesansni gradić bogate tradicije koji se smjestio u unu-

trašnjosti bajkovite Istre. Okružen šumama, pašnjacima i vinogradima ovaj mali grad krije veličanstvena kamena zdanja koja svjedoče o njegovoj povijesti. Najljepši dio grada čini veliki trg, poznat kao Placa, koji svojom arhitektonskom izvedbom i renesansnim izgledom vraća u jedno od najkreativnijih povijesnih razdoblja. Na sredini Place postavljena je veličanstvena cisterna u klesanom kamenu, sagrađena zahvaljujući prilozima tadašnjih stanovnika. Ovaj istarski dragulj osvaja svakoga tko ga posjeti",



Fotografija: Nutella.hr

zanimljivosti

jubileji

TRI SVEĆENIKA PROSLAVA 60 GODINA SLUŽBE

Sveti Vinko okupio svećenike rodom iz župe



Na misi u čast patronu uobičajeno se već niz desetljeća svake godine okupljaju svi svećenici rodom iz te župe, a ove su godine trojica među njima dijamantni jubilarci

Rodna župa bl. Miroslav Bu- lešića u Svetvinčentu ove je godine u subotu 22. siječnja proslavila svog nebeskog zaštitnika sv. Vinka, uz nazočnost tri svećenika

rodom iz te župe koji će ove godine proslaviti 60 godina svećeništva. Na misi u čast patronu uobičajeno se već niz desetljeća svake godine okupljaju svi svećenici rodom iz te

župe, a ove su godine trojica među njima dijamantni jubilarci. Naime, za svećenike su zaređeni 1962. i ove će godine Bogu zahvaliti za 60 godina svećeničke službe. To su umirovljeni svećenici vlč. Milan Milovan i vlč. Ivan Štoković te vlč. Aleksandar Branimir Petrović, župnik u Plominu. Misu je predvodio porečki i pulski biskup u miru mons. Ivan Milovan, a prigodnu homiliju izrekao je preč. Ilija Jakovljević, vicepostulator u kauzi Draguć. ■

•BION•



OBRT ZA POSTAVLJANJE RASVJETE
USLUGE AUTOKORPE

MOB: 099 401 52 00

Smoljanci 49 - SVETVINČENAT

ivicaban@gmail.com

urbico

poslovno savjetovanje
podrška, projekti i
računovodstvo

j.d. za POREZNO SAVJETNIŠTVO
SLAVICA-VIŠKOVIĆ

porezno savjetovanje

Ured:

Zelenice 11, Labin
tel: +385 52 881 150
E-mail: a.viskovic@porezno-savjetovanje.hr

www.porezno-savjetovanje.hr
www.urbico-savjetovanje.hr

DIR

za proglašenje svetim bl. Miroslava Bulešića.

Biskup je u uvodnom pozdravu istaknuo kako je slavlje tih jubileja poticaj da molimo za nova svećenička zvanja, a blagdan sv. Vinka neka nas ohrabi za svjedočenje vjere ojačani primjerom mučenika.

Načelnik Općine Svetvinčenat Dean Perković čestitao je svim mještanima blagdan patrona, a slavljenicima je uz čestitke uručio i prigodne darove, zahvalnicu te veliku sliku župne crkve. U ime slavljenika okupljenima se je prigodnim riječima zahvale obratio vlč. Aleksandar Branimir Petrović, koji je na kraju svog obraćanja pozvao na molitvu za Sinodu. Vlč. Aleksandar Branimir Petrović rođen je 9. rujna 1937. godine, a za svećenika je zaređen u rođnoj župi 6. svibnja 1962. Pastoralno je djelovao u Kršanu, Plominu, Buzetu, Črnici, Sovinjaku, Svetoj Nedelji, Svetom Martinu Labinskem, Šumberu, Šušnjevici i Kožljaku. I njegov je mladi brat svećenik, vlč. Dragutin Petrović, a imali su i sestru redovnicu s. Zdravku Petrović, koja je preminula prošle godine u svibnju.

Vlč. Milan Milovan rođen je 8. listopada 1937., a za svećenika je zaređen u Pazinu 22. srpnja 1962. Pastoralno je djelovao u Labinu, Svetoj Nedelji, Šumberu, Sv. Martinu, Čepiću, Šušnjevici i Brdu. Godine 1986. premješten je u pulski dekanat gdje je djelovao u Premanturi i Pomeru, zatim u pulskoj župi Gospe od Mora te u Ližnjalu.

Vlč. Ivan Štoković rođen je u Svetvinčentu 6. listopada 1937., a za svećenika je zaređen u rođnoj župi 6. svibnja 1962. Služio je u Svetoj Nedelji, Šumberu, Pičnu, Tupljaku i Krbunama, Marčani, Loberici, Kavranu, te župama Vrh, Račice i Draguć. ■

ZAVRŠENA PRVA FAZA UREĐENJA PROČELJA CRKVE NAVJEŠTENJA MARIJINA

Fasada župne crkve očišćena laserom

Župna crkva Navještenja Blažene Bogorodice Marije u Svetvinčentu jedina je crkva s trolisnim pročeljem u Istri koje je izgrađeno od lokalnog klesanog kamena

Župa sv. Vinka - Svetvinčenat u suradnji s Općinom Svetvinčenat i Konzervatorskim odjelom Pula okončala je prvu fazu konzervatorsko-restauratorskih radova na kamenoj plastici zapadnog pročelja župne crkve Navještenja Marijina u Svetvinčentu za koju je Programom zaštite i očuvanja nepokretnih kulturnih dobara u 2021. godini Ministarstvo kulture i medija osiguralo 150.000 kuna.

Tijekom studenog i prosinca licencirana konzervator-restauratorica Osanna Šašinka i suradnik konzervator-restaurator Kristijan

Lazović očistili su pročelje od organskih i an-

ganskih naslaga. Reljefna i dekorativna kamera plastika čišćena je laserskom tehnologijom, jednim od najsvremenijih postupaka čišćenja anorganskih nečistoća s površine kamena. Također, izvedena je predkonsolidacija oštećenih površina kamena te je uklonjen visoki biološki obraštaj. Pročelje župne crkve dugi je niz godina bilo u lošem stanju. Istražni radovi provedeni su još 2018. godine, a zbog obujma posla projekt



baština

baština

NASTAVLJA SE SVEOBUVATNA OBNOVA CRKVE SV. KVIRINA

Poznata crkva u Svetom Kirinu konačno dobila novi krov



Demontaža oltara sv. Kvirina

Usporedno s obnovom crkve konzervator-restauratorica Jelena Ćurić restaurira drveni oltar sv. Kvirina s baldahinom i ostalim elementima te dvije skulpture

tonski nacrt postojećeg stanja, kao i projekt statičke sanacije. Ujedno su konzervatori i restauratori sondirali crkvu. Godinu dana kasnije obnovljene su zidne slikarije, sve kako bi se 2020. moglo krenuti s obnovom krovišta, koja je nastavljena u 2021. i 2022. godini.

Škrilje na krovu

- Ova crkva kakvu vidimo je vjerojatno iz 18. stoljeća na koju je sagrađen trijem i sakristija na temelju bočnog broda prijašnje crkve. Sada je ideja



Umjesto škrila postavljene kanalice



Radove je izvodila tvrtka Kapital

Tko god je prolazio glavnom cestom od Vodnjana prema Svetvinčentu zadnjih nekoliko mjeseci primjetio je da se nešto zanimljivo zbiva oko crkve svetog Kvirina u Svetom Kirinu. Crkva uz samu cestu konačno je dobila svoj krov. Dio je to veće investicije i sveobuhvatne obnove ovog zaštićenog kulturnog dobra iz 16. stoljeća koja je nastala na temeljima crkve s prijelaza iz 8. u 9. stoljeće. Naime, crkva sv. Kvirina kontinuirano se obnavlja kroz Program zaštite kulturnih dobara Ministarstva kulture i medija te uz punomoć Župe sv. Franje Asiškog od 2017. godine.

Te je godine provedena statička sanacija lopice, odnosno lože kojoj je prijetilo urušavanje zbog prometne

nesreće koja se desila na tom mjestu. Zatim je u 2018. godini izvedena geodetska izmjera i 3D lasersko skeniranje crkve da bi se izradio arhitek-

da se krovšte vrati 150 godina unazad kada su crkva i sakristija bile pokrivene škriljem. Sada bi takav krov bio pretežak pa će se napraviti



Slijedi obnova sakristije

drveni krov pokriven kanalicama, kazao je Branko Orbanić iz žminjske tvrtke Kapitel koja obnavlja crkvu. Orbanić je najavio i da će se rekonstruirati srušeni dio nekadašnje sakristije te da će u konačnici cijela crkva kada se obnovi izgledati kao što sada izgleda trijem.

Usporedno s obnovom crkve konzervator-restauratorica Jelena Ćurić restaurira drveni oltar sv. Kvirina s baldahinom i ostalim elementima te dvije skulpture. Sukladno potrebama istraživanja i sanacije istočnog zida crkve bilo je potrebno demontirati drveni oltar. On je bio u vrlo lošem stanju, a trenutno se nalazi u radio-nici na Murteru gdje će se restauracija najvjerojatnije sljedeće godine privesti kraju.

Za sve je ove radove Ministarstvo kulture i medija osiguralo 330.000 kuna, a najviše je uloženo lani - 200.000 kuna. Zaštitni radovi, ukoliko se osiguraju sredstva, planirani su i za zadnji kvartal 2022. godine, u vidu statičke sanacije i pokrivanja sakristije.

Predromanički ostaci

Inače, crkva sv. Kvirina kraj Juršići, jednobrodna je građevina ravnog začelja s lopicom iz 1629. godine. Kapela je podignuta nad glavnim brodom predromaničke trobrodne bazilike iz kraja 8. ili početka 9. stoljeća. Od predromaničkog objekta sačuvani su ostaci svetišta zaključenog s tri istaknute apside. Vidljivi su također sjeverni i južni perimetralni zid, a u bočnom zidu kapele vidljiva je arkatura, a na začelju trijumfalni luk predromaničke bazilike.

ROVINJ FM



Media FI d.o.o.
Zagrebačka 12a, 52210 Rovinj
T: 052 840 830
F: 052 842 150
E: marketing@rovinj.fm



Vinus d.o.o.
Računovodstvo i financije
Ulica M. Marulića 39, 52100 Pula
Tel: + 385 52 213 180
Mob: +385 99 813 5306

Stay connected...
TEHNO LINE
TELEKOM

Kompletna telekom usluga na jednom mjestu
Projektiranje i implementacija wireless rješenja za apartmane, hotele, kuće za odmor
Telefonija nove generacije bazirana na cloud tehnologiji
Usluga nadzora i održavanja mrežnih sustava

**VEĆ OD 140 KUNA MJESЕЧНО
BRZINE DO 500 MBPS***

Maksimalna dostupna brzina ovisi o lokaciji, bez ugovorne obveze

Nazovite nas!
052.355.000

TEHNO LINE TELEKOM d.o.o. / Bože Gumpca 49, 52100 PULA / internet@tehnoline.hr / www.tehnoline-telekom.hr

oglaši

aktivnosti

DVD SAVIČENTA SLAVI 45. ROĐENDAN

Veseli nas aktivna vatrogasna mladež

Dobrovoljno vatrogasno društvo Savičenta ove godine slavi 45. godišnjicu svog osnutka. Lijepa je to obljetnica koju će DVD-ovi proslaviti ovog ljeta i prisjetiti se deset svojih osnivača, od kojih četvero njih su i danas živi. Marijan Ferlin, Mario Otočan, Rino



Doblanović i Ninko Živoić danas su počasni članovi DVD-a koji se često sjete tih prvih dana kada je Svetvinčenat dobio svoj DVD. A on danas broji 40 članova, veli nam predsjednik društva 25-godišnji Giovanni Vorić iz Svetvinčenta. Uz njega čelični ljudi DVD-a su Marko Obrovac iz Bokorići koji je zapovednik, njegov je zamjenik Ivan Vorić iz Bričanci, a tajnik je Mauro Mišan iz Bokordići.

- Naš je DVD jako aktivan i samo ove godine imali smo 11 intervencija na području naše općine. Ova

godina sušna i ima dosta požara, a nadamo se da će ipak ljeti proći u redu. Zato apeliramo na sve da pripaze na vatu kada su na otvorenome, da ne lože kada puše vjetar, da kupe smeće za sobom. Uglavnom da budu oprezni jer će ljeti biti sušno, kaže nam novi predsjednik DVD-a. Objašnjava nam da raspolažu s tri vozila – jednim kombijem za prijevoz operative, jednim vatrogasnim vozilom BT 50 te Ladom

Nivom, a očekuju i jedan kombi od Javne vatrogasne postrojbe. Osim toga, savičentinski vatrogasci redovito se pripremaju i za državna te županijska vatrogasna natjecanja. Tako je nedavno mladež DVD-a, njih 10-tak u dobi od 12 do 13 godina bila na državnom natjecanju u Čakovcu. Zanimljivo je da je prvi predsjednik DVD-a Dragutin Petar nel osnovao savičentinsku vatrogasnju mladež koja od tada djeluje.

- Dosta nam se mlađih nedavno pridružilo i to me jako veseli. Ovo je mjesto gdje mogu puno naučiti, ali i družiti se. Osim što su se pripremali za natjecanje, redovito idu i u sedmodnevni vatrogasni kamp u Fažani što svih veseli, veli nam Vorić. Što se tiče starije ekipe veterana, ona je također postigla dobar rezultat lani u rujnu na državnom natjecanju u Varaždinu gdje su nastupile dvije ekipe. ■

ODLIČNI USPJESI NA SVJETSKOM NATJECANJU U MODERNIM I SPORTSKIM PLESOVIMA

Rasplesane savičentinske grupe oduševile Pulu



Savičentinske plesne grupe koje vježbaju i nastupaju u pulskom plesnom studiju Art Dance nastupale su krajem svibnja u Puli na Svjetskom

natjecanju u modernim i sportskim plesovima. Sudjelovalo je više od 1.000 plesača svih dobi, i to iz čak 12 zemalja - Engleske, Francuske,



Italije, Madarske, Hrvatske, Litve, Moldavije, Poljske, San Marina, Slovačke, Španjolske i Ukrajinе, a nastupali su u Domu sportova. Plesači iz 13 skupina Art Dance studija nastupali su s 28 koreografija u različitim disciplinama i kategorijama, a savičentinske grupe pokupile su brojne nagrade. Mini grupa osvojila je 2. mjesto s koreografijom Kaubojke. Grupa od 1. do 3. razreda osvojila je prvo mjesto, kao i juniorke. Grupa 4. razreda koreografijom Aladin osvojila je 4. mjesto te 3. mjesto s koreografijom Marry Poppins. Vita Butković u solo kategoriji osvojila je 1. mjesto, i to s gipsom na ruci. ■



NOGOMETNI KLUB SMOLJANI SLOBODA ODLIČNO ZAVRŠIO SEZONU

Juniori i veterani prvaci

Nogometni klub Smoljani Sloboda itekako ima ove godine razloga za slavlje. Njihove su ekipi dva puta slavile. Prvaci su naime juniori i veterani. Juniori su se borili za naslov u ŽNLJ Jug, a zadnju utakmicu igrali su u Potpićnu.

Slavili su Savičentini s tri pogotka u režiji Matije Mišana. Za momčad Drage Kolića u ovoj sezonu nastupali Erik Macan Stanić (47 golova), Ivano Buršić, Karlo Peršić, Matija Mišan (36 golova), Bartol Pekica, Mateo



Jelenić, Petar Folo, Petar Drandić, Eduardo Doblanović, Mateo Otočan, David Otočan, Valentino Kralj, Anton Bilić, Mihael Vitasović, David Obrovac, Marin Brgić, Matej Udovičić, Josip Milovan, Antonio Pranjović, Lucas Pređen i

Borna Nadenić. Veterani su pak slavili protiv NK Jedinstvo Omladinac 1:0 i tako pobjedom zaključili sezonu. Osvojili su veteransku ligu skupina Istok te ušli u polufinale prvenstva Istre za veterane. ■



PONOVNO U FUNKCIJI STARI SUNČANI SAT NA KAŠTELU

U Savičenti je isti sat kakav je nekad bio i u Dvigradu



Jedinstven sat na kvadratnoj kuli



Ostao očuvan zbog neimaštine

Jedinstven savičentski sat iznimno je rijedak s davno napuštenom podjelom na 24 sata. Gotovo svi su takvi satovi uništeni, uklonjeni ili izmijenjeni

Nakon mnogo godina na Placi u Savičenti ponovno će se moći saznati koliko je ur! Čak 500 godina stari brojčanik na kvadratnoj kuli kaštela Morosini-Grimani obnovljen je postavljanjem satnog mehanizma urarske radionice Lebarović iz Zagreba prema projektu montaže sata i projektu kazaljke arhitekta Vjekoslava Gašparovića, oblikovane u suradnji sa savičentskim dizajnerom Mauriciom Ferlinom. Inicijativu Općine Svetvinčenat podržao je Konzervatorski odjel Pula, a pripadnici Javne vatrogasne postrojbe Pula omogućili su montažu kazaljke na kulu.

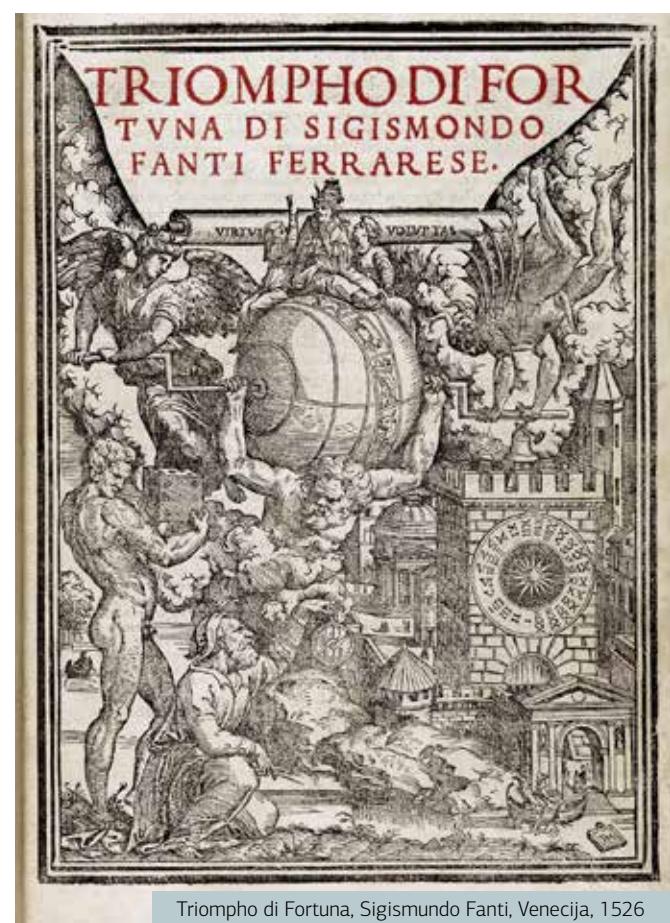
Dizajn kazaljke temelji se na grafici s naslovnice knjige "Triompho di Fortuna" Sigismunda Fantija, tiskanoj u Veneciji 1526. godine, vjerojatno u istom desetljeću kada je izrađen i sat u Savičenti. Istražujući povijest sata, arhitekt Gašparović, koji je ujedno radio na obnovi savičentskog kaštela posljednjih godina, otkrio je i kako je sat istih karakteristika i iz istog vremena postojao i u susjednom Dvigradu, pa je tako nastala i knjiga

"Kameni blizanci - Kontinuirani ponočni sat u Savičenti i Dvigradu".

Jedinstven savičentski sat iznimno je rijedak s davno napuštenom podjelom na 24 sata. Gotovo svi su takvi satovi uništeni, uklonjeni ili izmijenjeni nakon unifikacije mjerjenja vremena koja je stupila na snagu krajem 18. stoljeća, od kada su u uporabi 12-satni satovi. Gašparovićeva pretpostavka je da je ovdje vjerojatno ostao sačuvan zbog neimaštine jer nije bilo novaca za zamjenu sata.

Dotadašnji satovi imali su samo jednu kazaljku koja je zorno ocrtavala prividno kretanje Sunca iznad horizonta. Točno u podne, kad je Sunce u zenitu i kazaljka je bila usmjerenja prema gore, a u ponoć je kazaljka bila usmjerenja prema dolje. U trenutku izlaska ili zalaska Sunca na horizontu kazaljka se nalazila polegnuta na horizontalnoj liniji koja prolazi kroz središte brojčanika. Na taj je način samim promatranjem kretanja i položaja kazaljke ispod ili iznad horizonta bilo moguće procijeniti koliko nedostaje do početka ili kraja radnog dana. Sat je tako

imao svoju funkciju i bez umijeća čitanja brojeva. Zanimljivo je da kazaljka u obliku sunčevih zraka s jednom izduženom prikazuje samo sate. Tempo života 1500-tih bio je puno sporiji i za minute puk nije mario! Inače, umijeće ručne izrade i popravka satova urarskog obrta Lebarović nalazi se na Listi zaštićenih kulturnih dobara Republike Hrvatske. Dok je većina urarskih obrta izgubila svoj tradicijski značaj i postala isključivo trgovina satovima, Dalibor Lebarović već je šesta generacija ove obitelji koja nastavlja tradiciju urarstva. Ova je specijalizirana precizno mehaničarska radionica za izradu, održavanje i popravak javnih i crkvenih satova, izradu specijalnih satnih mehanizama te popravak ručnih i zidnih satova od 1962. zadužena za održavanje javnih zagrebačkih satova. Javne i toranske satove radionica Lebarović održava i na području cijele Hrvatske, i to u Dubrovniku, Korčuli, Otočcu i Vukovaru.



Triompho di Fortuna, Sigismondo Fanti, Venecija, 1526